



Thema:

Hilfestellungen zum Deutsch lernen & Fördermöglichkeiten

25. Januar 2022

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

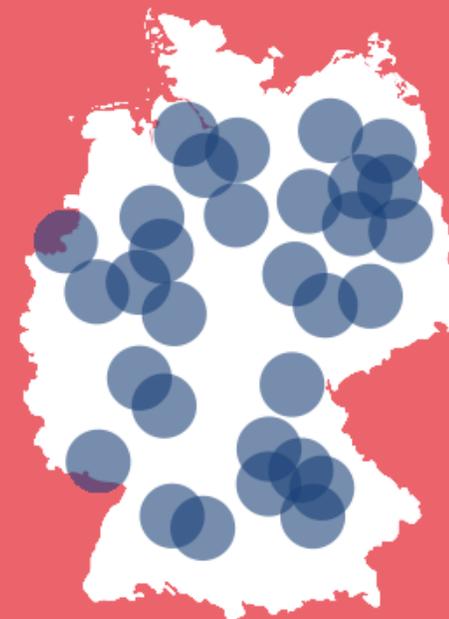


Durchgeführt von der
DIHK Service GmbH

Das größte Unternehmensnetzwerk zur Beschäftigung Geflüchteter in Deutschland

2 8 6 7

UNTERNEHMEN IM NETZWERK



Auch
Mitglied
werden!

→ www.nuif.de/registrieren



KOSTENLOS

**Auch
Mitglied
werden!**

www.nuif.de/registrieren 

Was ist das Angebot des NETZWERKs?

- 1** Informationen und Überblick
- 2** Erfahrungsaustausch und Kooperation
- 3** Sichtbarkeit des Engagements



Donnerstag, 27.01., 10:30 bis 11:00 Uhr #NUIferklärt: Wer darf wann arbeiten?

Donnerstag, 03.04., 10:30 bis 11:00 Uhr #NUIferklärt: Ausbildungs- und Beschäftigungsduldung

Donnerstag, 10.02., 10:30 bis 11:00 Uhr #NUIferklärt: Prüfungsvorbereitung von Azubis

Donnerstag, 17.02., 10:30 bis 11:00 Uhr #NUIferklärt: Fördermöglichkeiten für die Ausbildung

Donnerstag, 24.02., 10:30 bis 11:00 Uhr #NUIferklärt: Mitwirkungspflichten und Identitätsklärung

Donnerstag, 03.03., 10:30 bis 11:00 Uhr #NUIferklärt: Wohnsitzauflage und Residenzpflicht



NETZWERK Unternehmen
integrieren Flüchtlinge

Deutsch als Fremdsprache

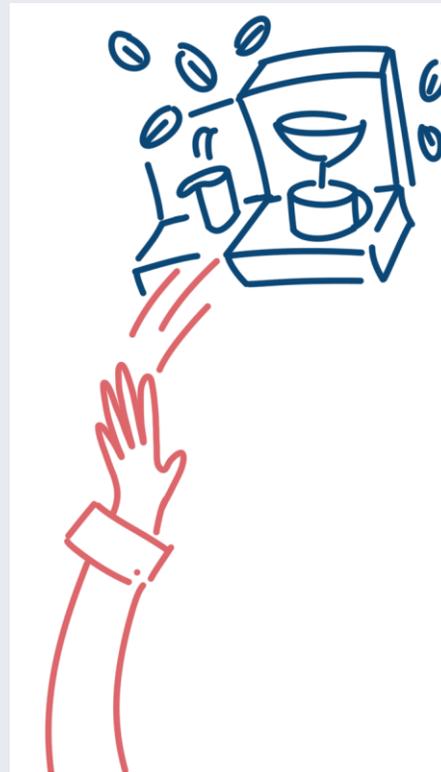


Missverständnisse entstehen schnell.

Anekdoten aus dem NETZWERK



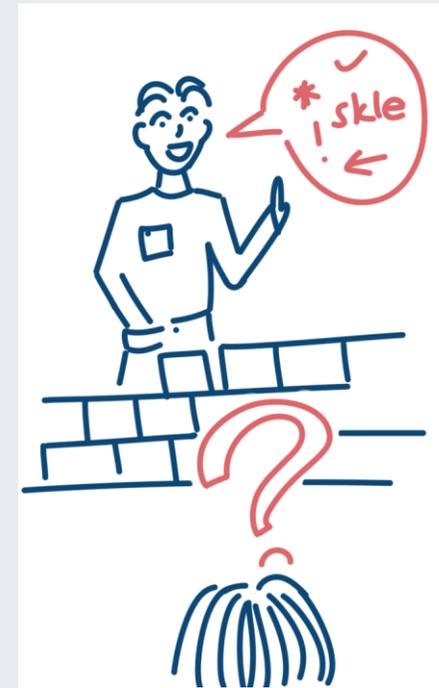
„Kannst du heute bitte das Einlaminiieren übernehmen?“



„Wirf doch schon mal die Kaffeemaschine an!“



„Ick schlage vor, wir machen dit so: Roocherpause jibt's gleich, jetze noch schnell die Soßen fertich. Allet klar?“



„Des sieht scho guat aus! Dr letschte Sctoi muss no a Muggasekkele noch links.“



„Deutsch als Fremdsprache“ - Wie gelingt die Verständigung im Arbeitsalltag?



www.nuif.de/medien/broschueren



Berufssprachkurse des BAMF: Wer kann teilnehmen?

Die Berufssprachkurse richten sich an alle Menschen mit Migrationshintergrund, die:

- beschäftigt sind.
- in der Ausbildung sind oder eine Ausbildungsstelle suchen oder sich in einer ausbildungsvorbereitenden Maßnahme nach § 130 Abs. 1 Satz 2 SGB III befinden.
- ein bestimmtes Sprachniveau zur Berufs Anerkennung oder für den Zugang zum Beruf benötigen.
- arbeitsuchend gemeldet sind und/oder Arbeitslosengeld bekommen.
- SGB-II-LeistungsbezieherInnen sind.

Für Menschen mit Fluchthintergrund gilt folgende Regelung:

Anerkannte Flüchtlinge und **Gestattete mit guter Bleibeperspektive** haben grundsätzlich Zugang zu den Berufssprachkursen.

Gestattete ohne gute Bleibeperspektive haben grundsätzlich Zugang zu den Berufssprachkursen
- nach 3 Monaten gestattetem Aufenthalt (Voraussetzung: Einreise bis 31.07.2019) und
- bei Arbeitsmarktnähe.

Geduldete gem. § 60a Abs. 2 Satz 3 AufenthG (auch Ausbildungs- und Beschäftigungsduldung) haben grundsätzlich Zugang zu den Berufssprachkursen und, ebenso Geduldete nach 6 Monaten geduldetem Aufenthalt (Voraussetzung: Arbeitsmarktnähe).





Was kostet die Teilnahme?

Für Auszubildende ist die Teilnahme kostenfrei.

Auch Beschäftigte nehmen kostenbefreit an Berufssprachkursen teil, wenn ihr zu versteuerndes Jahreseinkommen unter 20.000 € lag (bzw. 40.000 € bei gemeinsam veranlagten).

Beschäftigte mit Jahreseinkommen über 20.000 € (bzw. 40.000 € bei gemeinsam veranlagten) haben einen Kostenbeitrag von 50 % pro Unterrichtseinheit (2,07 €) zu leisten.

Die Zahlung des Kostenbeitrags kann auch durch Sie als Arbeitgeber erfolgen.





Wie können sich Ihre MitarbeiterInnen zum Sprachkurs anmelden?

Teilnehmende	Aussteller
Beschäftigte und Auszubildende, die nicht beim Jobcenter oder bei der Agentur für Arbeit gemeldet sind und keine Leistungen nach AsylbLG beziehen	BAMF
EQ-Teilnehmende	
Personen, die für den Zugang zum Beruf ein bestimmtes Sprachniveau erreichen müssen und nicht beim Jobcenter oder bei der Arbeitsagentur gemeldet sind	
Beschäftigte, die zusätzlich Leistungen vom Jobcenter (SGB II) beziehen	Jobcenter
Beschäftigte, die zusätzlich Leistungen von der Agentur für Arbeit (SGB III) beziehen, z. B. bei Assistierter Ausbildung oder bei ausbildungsvorbereitenden Maßnahmen (EQ)	Agentur für Arbeit
Beschäftigte, die zusätzliche Leistungen nach dem AsylbLG beziehen (z. B. Asylbewerber oder Geduldete)	



Ihre Ansprechpartner beim BAMF



Zum Einstieg in den Betrieb: Vokabelflyer



NETZWERK Unternehmen
integrieren Flüchtlinge



BARTELS - LANGNESS



familia
Brot ist gut

**KLEINES WÖRTERBUCH FÜR MITARBEITER/INNEN
IM HANDEL**





DEUTSCH	ENGLISCH	ARABISCH	FARSI	TIGRINYA
WILLKOMMEN	WELCOME	أهلاً و سهلاً	خوش آمدید	ክንቋዕ ብደሓን መጸክኩም
Handel Einzelhandel	retail retail sector	تجارة تجارة التجزئة	بازرگانی خرده فروشی	ንግድ ኸርኸር ንግድ
IM LADEN/IM GESCHÄFT	IN THE SHOP/IN THE STORE	في المحل / المتجر	در فروشگاه / در مغازه	ኩባተ ድኡን/ኩባተ ቤት-መሸጫ
Filiale/Zweigstelle	subsidiary/branch	فروع	شعبه	ዲንጊር
Ladendiebstahl	shoplifting	سرقة محل	دزدی از فروشگاه	ኩባ ድኡን ምንጭታዳ/ምብራቕ
Bäcker/Bäckerei	bakery	خباز	نانوا	ሰንክታዶ
Backshop	bakery	مخبز	نانوایی	ኣንድ ባኒ
Backautomat	baking machine	آلة الخبز	دستگاه پخت نان خانگی	መሰንክተት ማሸጎ
Backwaren	bakery products	مخبوزات	محصولات نانوایی	ውጽኢተት ኣንድ ባኒ
Ofen	oven	فرن	فر	ፎርኖ
Lebensmitteleinzelhandel (LEH)	food retail trade	بيع المواد الغذائية بالتجزئة (LEH)	خرده فروشی مواد غذایی	ኸርኸር ምግብ (LEH)
Buchhandlung	bookshop	مكتبة لبيع الكتب	کتاب فروشی	ቤት-መሸጫ መጻሕፍቲ





Deutsche Redewendungen verstehen

Hilfsmittel bei NUiF



DEUTSCHE REDEWENDUNGEN UND FLOSKELN

ZUM LERNEN UND ERWEITERN

In der alltäglichen Kommunikation werden Redewendungen und Floskeln häufig und gerne genutzt. Diese rufen bei Menschen, die Deutsch lernen, meist Fragezeichen hervor. Dieser Flyer soll dabei unterstützen, die Bedeutung von Redewendungen zu verstehen und dazu anregen, die Sammlung weiterzuführen. Gerade im Betriebsalltag kann so die Kommunikation unter KollegInnen vereinfacht werden. Geben Sie die Übersicht gerne an Ihre MitarbeiterInnen weiter.



WERDEN SIE
MITGLIED IM NETZWERK!
Sie wollen mehr erfahren?
www.nuif.de/registeren



www.unternehmen-integrieren-fluechtlinge.de

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Deutschgeführt von der
DIHK Service GmbH

REDEWENDUNGEN

Eine Redewendung hat eine Bedeutung, die aus dem eigentlichen Satz der Redewendung nicht sofort verständlich ist und deshalb auswendig gelernt werden muss. Manchmal kann die Bedeutung auch aus dem gesprochenen Zusammenhang erschlossen werden.

Redewendung ▼	Bedeutung ▼
Auf dem Schlauch stehen.	Etwas nach längerem Nachdenken immer noch nicht verstehen.
Auf Zack sein.	Aufgaben schnell verstehen.
Blau machen.	Ohne wichtigen Grund nicht zur Arbeit gehen.
Die Sache ist gegessen.	Die Sache, z.B. eine Aufgabe, ist (schon längst) abgeschlossen.
Die Suppe auslöffeln.	Ein Problem lösen, das man selbst verursacht hat.
Der Groschen ist gefallen.	Etwas endlich verstanden haben.
Es ist noch kein Meister vom Himmel gefallen.	Niemand wird als Meister geboren. Fähigkeiten muss man sich erarbeiten.
Etwas außen vorlassen.	Etwas nicht berücksichtigen, nicht in Betracht ziehen.
Etwas auf dem Schirm haben.	Etwas im Gedächtnis behalten.
Etwas in der Pipeline haben.	Ein Vorhaben/Projekt in der Vorbereitung haben.
Etwas über den Haufen werfen.	Einen Plan nicht weiterverfolgen.
Etwas verläuft sich im Sand.	Etwas geht ohne Ergebnis zu Ende.
Nicht aus dem Quark kommen.	Nicht vorankommen.
Nur Bahnhof verstehen.	Etwas / Eine Aufgabe gar nicht verstehen.
Über etwas im Bilde sein.	Über etwas Bescheid wissen, informiert sein.
Was Du heute kannst besorgen, das verschiebe nicht auf morgen.	Etwas lieber direkt erledigen, als auf später oder einen anderen Tag aufschieben.
Zwischen Tür und Angel.	Auf die Schnelle oder nur kurz (mit jemandem gesprochen haben/ etwas erledigt haben.)

TYPISCH
IM BERUFLICHEN
ALLTAG

Visualisierungen vereinfachen das Verständnis

↓ Krankschreibung:

www.nuif.de/medien/sprachflyer/

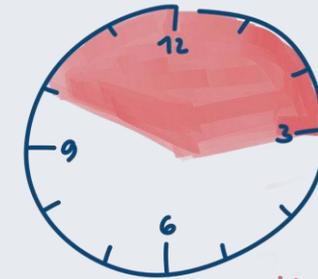
👉 Webseiten für Icons

thenounproject.com

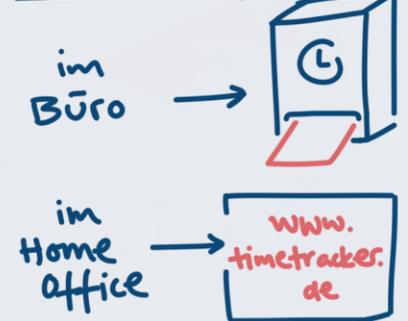
flaticon.com



Selber Scribbeln



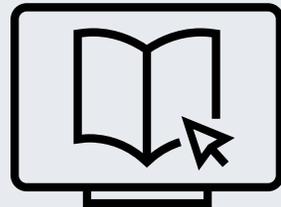
Zeit abstempeln



Fotos



Icons

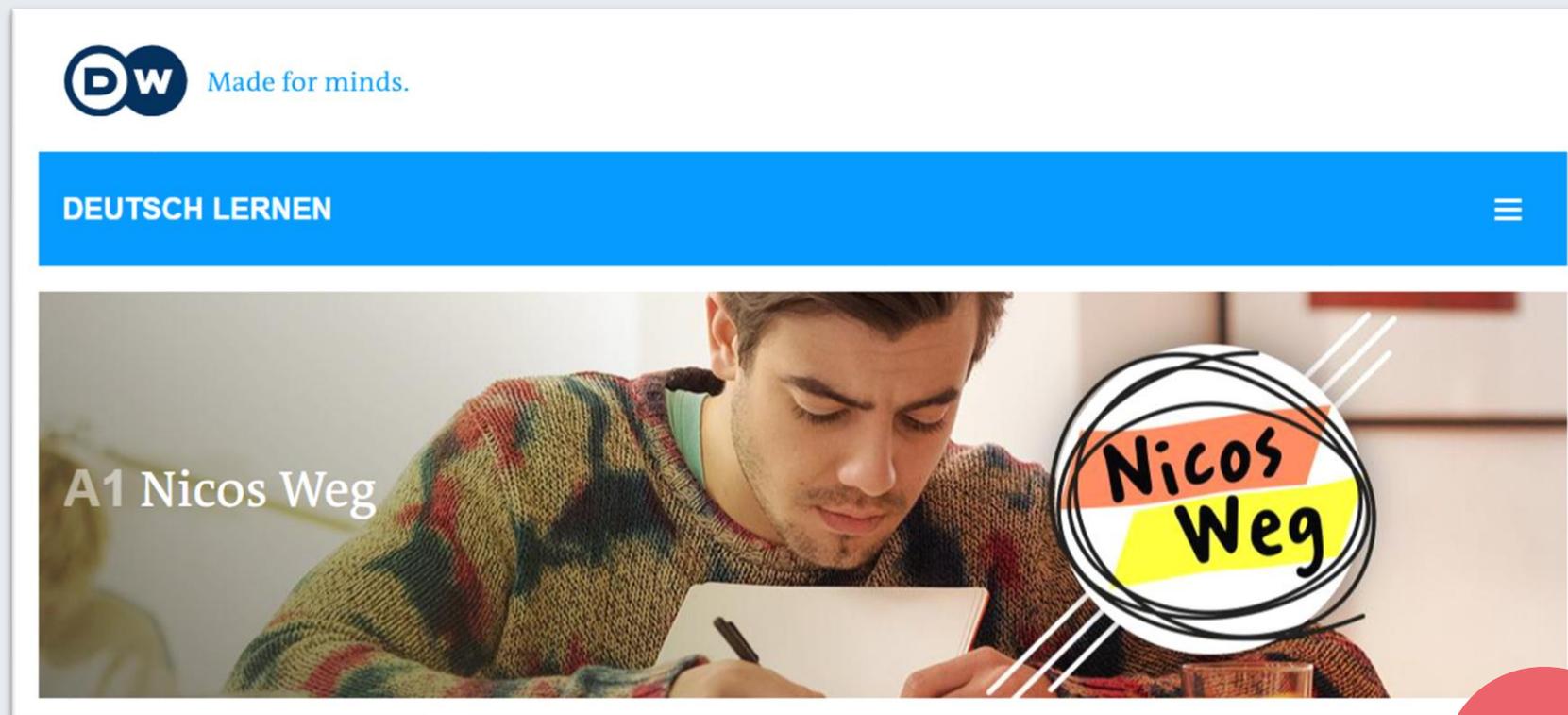


Von Mourad Mokrane von the Noun Project

von Minh Do von the Noun Project



Praxistipps: Digitale Lernplattformen



Kostenloser Videosprachkurs im Serien- / Telenovelaformat (A1-B2) von der **Deutschen Welle**

<https://learngerman.dw.com/de/nicos-weg/c-36519687>

<https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/telenovela/s-13121>

(mit passendem Workbook)

<https://www.dw.com/de/nicos-weg-ein-mobiler-deutschkurs-im-unterricht/a-47811169>

Auch
als App

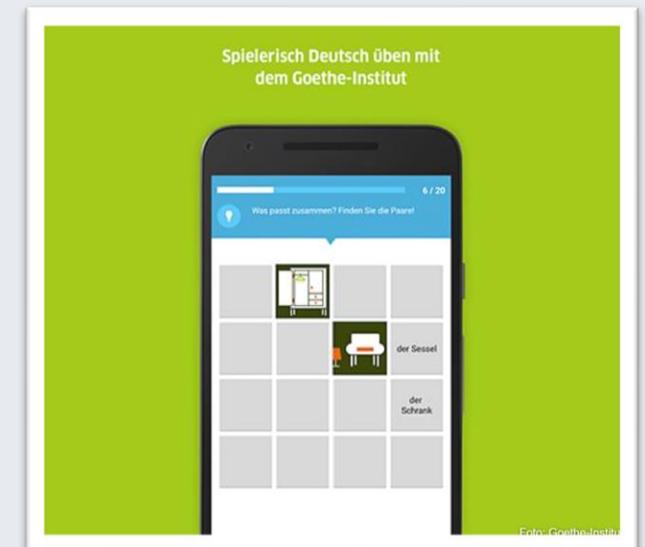


Praxistipps: Digitale Lernplattformen



Kostenloses Online-Sprachspiel vom **Goethe-Institut** „Die Stadt der Wörter“

https://lernen.goethe.de/spiele/lerndeutsch/LernDeutsch_WebGL_21_01/index.html?refresh=1

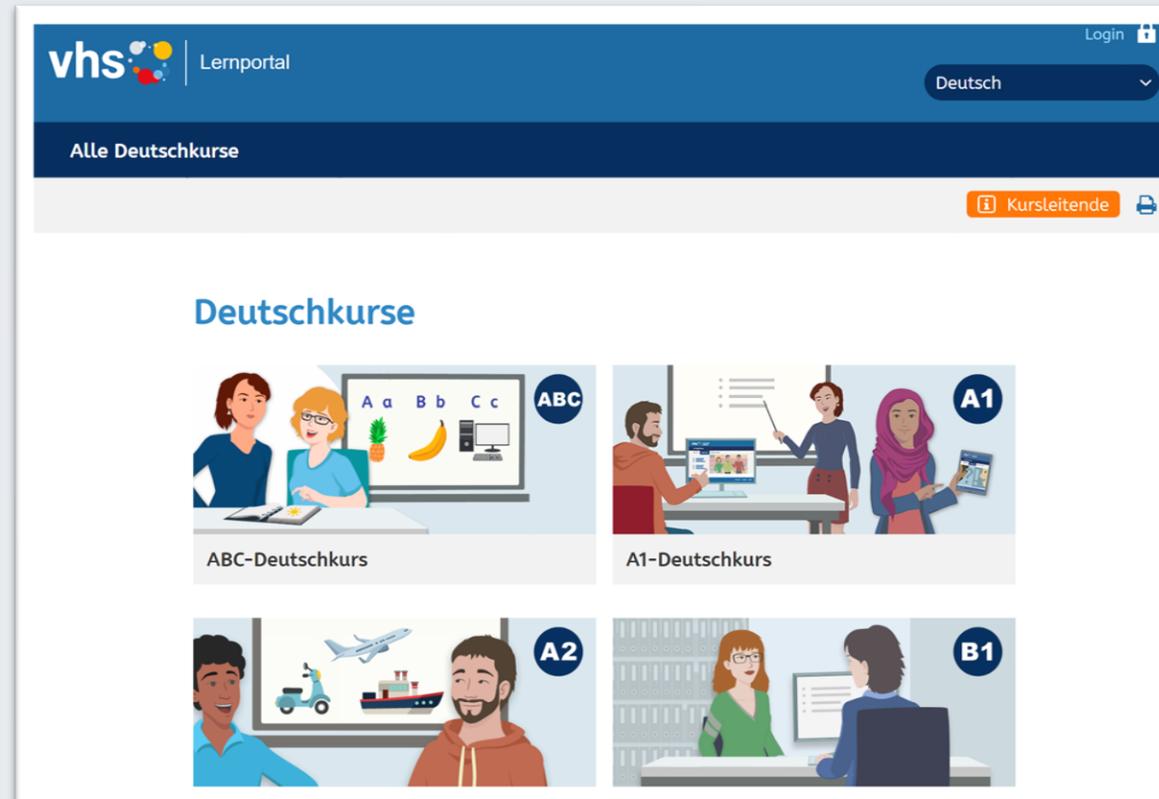


Kostenloser Sprachtrainer (A1) als App

<https://www.goethe.de/de/spr/ueb/dt1.html>



Praxistipps: Digitale Lernplattformen



Kostenlose Onlinesprachkurse des **Volkshochschulverbandes** (A1-B2 + Kurse zum Erlernen des lateinischen ABC)

<https://deutsch.vhs-lernportal.de/wws/9.php#/wws/deutsch.php?368060aed164063fb67f0104620affd0>



NETZWERK Unternehmen
integrieren Flüchtlinge

Fördermöglichkeiten



Förderinstrumente der Jobcenter + Arbeitsagenturen

Einstiegsqualifizierung

Ausbildungsbegleitende Hilfen
(abH)

Assistierte Ausbildung
(ASA)

NEU: Assistierte Ausbildung flexibel
(ASA flex)

Berufsausbildungsbeihilfe
(BAB)



Förderinstrumente der Jobcenter + Arbeitsagenturen

Einstiegsqualifizierung

- sechs- bis zwölfmonatiges sozialversicherungspflichtiges Vollzeitpraktikum
- Besuch der Berufsschule möglich
- BA erstattet 243 Euro im Monat + pauschalierten Gesamtsozialversicherungsbeitrag
- vor der Ausbildung



Förderinstrumente der Jobcenter + Arbeitsagenturen

Ausbildungsbegleitende Hilfen
(abH)

Assistierte Ausbildung
(ASA)

NEU: Assistierte Ausbildung flexibel
(ASA flex)

- ASA und abH werden 2021 zusammengeführt → „AsA flex“
- bspw. Sprachunterricht, fachtheoretischer Nachhilfeunterricht, sozialpädagogische Betreuung, Unterstützung für den Ausbildungsbetrieb
- zu jedem Zeitpunkt der Ausbildung sowie als Vorphase vor der Ausbildung möglich



Förderinstrumente der Jobcenter + Arbeitsagenturen

Berufsausbildungsbeihilfe (BAB)

- finanzieller Zuschuss – Ziel: Sicherung des Lebensunterhalts
- Höhe wird individuell berechnet – Kosten wie Miete, Arbeitsbekleidung, Fahrtwege etc. werden berücksichtigt



Förderinstrumente der Jobcenter + Arbeitsagenturen

Einstiegsqualifizierung

Ausbildungsbegleitende Hilfen
(abH)

Assistierte Ausbildung
(ASA)

NEU: Assistierte Ausbildung flexibel
(ASA flex)

Berufsausbildungsbeihilfe
(BAB)

Zugang für Azubis
mit Flucht- und
Zuwanderungs-
geschichte i.d.R.
unproblematisch

Zugang **schwierig**

aber: i.d.R. „Analog-
leistungen“ nach AsylbLG

TIPP: Arbeitgeberservice der
Bundesagentur für Arbeit
kontaktieren

<https://www.arbeitsagentur.de/unternehmen/arbeitgeber-service>





NETZWERK Unternehmen
integrieren Flüchtlinge

Klickpfad Fördermöglichkeiten

Click & Check

Zu welchen staatlichen Fördermöglichkeiten hat mein/e Auszubildende/r Zugang?

Unser Klickpfad führt Sie mit einfachen Fragen durch die Förderregularien.



Finden Sie mit ein paar Klicks heraus, welche Fördermöglichkeiten Ihren Auszubildenden mit Fluchthintergrund zur Verfügung stehen!

Bitte beachten Sie, dass dieser Klickpfad vor allem die bundesstaatlichen Fördermöglichkeiten abdeckt. Regionale Angebote (z.B. der Bundesländer) sind daher nicht Teil dieses Informationsangebotes. Falls Sie also in diesem Klickpfad nicht fündig werden, stehen Ihnen ggf. trotzdem regionale Förderprogramme zur Verfügung.

Trotz eingehender Prüfung aller geltenden gesetzlichen Regularien können Regelungen abweichen oder sich ändern. Wir können daher keine Gewähr für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität der aufgeführten Informationen übernehmen.



Für welchen Bereich sind Sie auf der Suche nach Fördermöglichkeiten?

- Sprachförderung
- Nachhilfe und Unterstützung im Betrieb
- Kompetenzen einschätzen und Kennenlernen
- Finanzielle Unterstützung für Azubis
- Finanzielle Unterstützung für Betriebe

Weitere Förderangebote



Programm VerA des Senior Expert Service

<https://vera.ses-bonn.de>



**Sprachunterstützung
für Ihre Azubis gesucht?**

Die Berufssprachkurse für Auszubildende
des Bundesamts für Migration und Flüchtlinge (BAMF)
(gem. § 45 a Aufenthaltsgesetz)

**NEU
seit
2020**



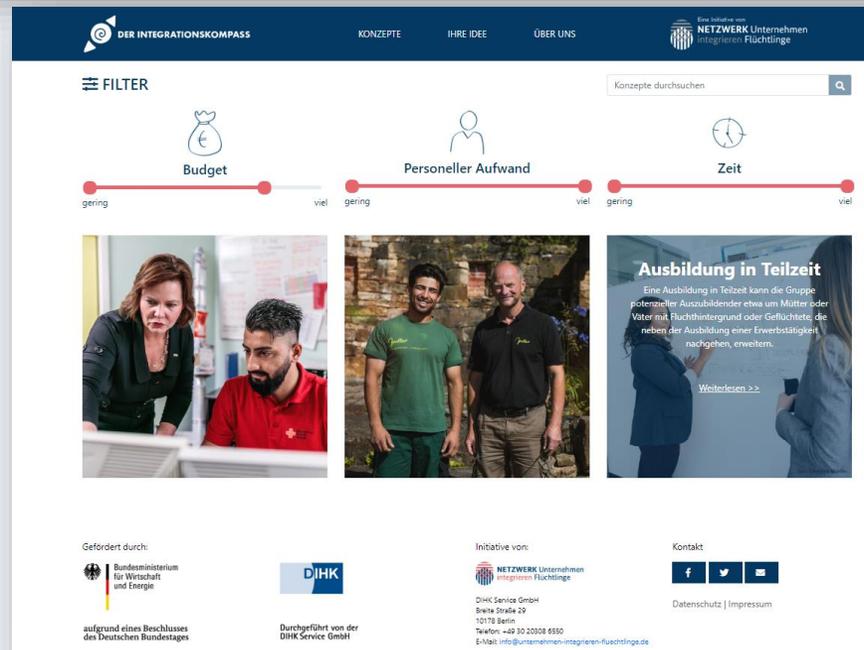
Sprache ist die zentrale Herausforderung für das Bestehen der Ausbildung. Gerade in der Berufsschule und in Prüfungen tun sich Auszubildende mit Migrationsgeschichte schwer. Durch eine frühzeitige Sprachförderung im Rahmen der Berufssprachkurse für Auszubildende lassen sich diese Hürden überwinden. Fokus der Kurse liegt auf dem Erlernen der deutschen Sprache und der Vorbereitung auf die Abschlussprüfung. Ein großer Vorteil für Sie als Arbeitgeber ist, dass das Angebot kostenfrei und sehr häufig in der Lernort Berufsschule angeboten wird.

**Flyer
coming soon**

 **NETZWERK** Unternehmen
integrieren Flüchtlinge 

Berufssprachkurse für Auszubildende des
Bundesamts für Migration und Flüchtlinge (BAMF)

Roadshow Vielfalt & Integrationskompass



Argumente für Ausbildung in Teilzeit



Erfahrungen austauschen





Werden Sie Mitglied im NETZWERK!

2 8 6 7

UNTERNEHMEN IM NETZWERK

+ Sie?

kostenfrei und unkompliziert

online unter www.nuif.de/registrieren



Zeit für Ihre Fragen

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



DIHK

Durchgeführt von der
DIHK Service GmbH

FRAGEN?

Das **NETZWERK** Unternehmen integrieren Flüchtlinge ist zu erreichen:



am Telefon unter
[030/20308-6550](tel:030203086550)



per Mail unter
[info@unternehmen-
integrieren-fluechtlinge.de](mailto:info@unternehmen-integrieren-fluechtlinge.de)



Online unter
www.nuif.de

